

MALLETTE

Société de  
comptables professionnels agréés

**Tourisme Autochtone Québec /  
Québec Aboriginal Tourism**

États financiers  
Au 31 mars 2017

Accompagnés du rapport de l'auditeur indépendant

## RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

---

Aux membres de  
**Tourisme Autochtone Québec / Québec Aboriginal Tourism,**

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de **TOURISME AUTOCHTONE QUÉBEC / QUÉBEC ABORIGINAL TOURISM**, qui comprennent le bilan au 31 mars 2017, et les états des résultats, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

### Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

### Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'Organisme portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'Organisme. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

### Opinion

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de **Tourisme Autochtone Québec / Québec Aboriginal Tourism** au 31 mars 2017, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

*Malette S.E.N.C.R.L.*<sup>1</sup>

Malette S.E.N.C.R.L.  
Société de comptables professionnels agréés

Québec, Canada  
Le 14 juin 2017

---

<sup>1</sup> CPA auditrice, CA, permis de comptabilité publique n° A119042

## Tourisme Autochtone Québec / Québec Aboriginal Tourism

### ÉTAT DES RÉSULTATS

Pour l'exercice terminé le 31 mars

2017

2016

#### PRODUITS

##### Subventions

Affaires autochtones et Développement du Nord Canada	557 500 \$	180 000 \$
Centre de développement de la formation et de la main-d'oeuvre huron-wendat	3 451	-
Développement économique Canada	95 000	95 030
Parc Canada	-	331 631
Secrétariat aux affaires autochtones	46 043	28 957
Secrétariat aux affaires autochtones - pourvoirie	50 385	-
Société de crédit commercial autochtone	30 696	19 304
Tourisme Québec	187 370	154 044
Brochure Grande Nature	-	4 784
Cotisations des membres	61 955	54 890
Création de partenariats	-	7 500
Fondation de la faune du Québec	7 500	-
Fédération des Pourvoiries du Québec	3 650	-
Publicité	109 100	81 272
Autres	52 155	37 329

**1 204 805**      994 741

#### CHARGES

Frais de développement (annexe A)	651 353	539 951
Frais de mise en marché (annexe B)	389 344	353 343
Frais généraux (annexe C)	155 467	127 343

**1 196 164**      1 020 637

#### EXCÉDENT (INSUFFISANCE) DES PRODUITS SUR LES CHARGES

**8 641 \$**      (25 896) \$

## Tourisme Autochtone Québec / Québec Aboriginal Tourism

### ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET

Pour l'exercice terminé le 31 mars

2017

2016

	Investi en immobi- lisations corporelles	Non affecté	Total	Total
<b>Solde</b> , début de l'exercice	1 733 \$	9 995 \$	11 728 \$	37 624 \$
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	(6 447)	15 088	8 641	(25 896)
Investissement en immobilisations corporelles	18 401	(18 401)	-	-
<b>SOLDE</b> , fin de l'exercice	13 687 \$	6 682 \$	20 369 \$	11 728 \$

## Tourisme Autochtone Québec / Québec Aboriginal Tourism

### BILAN

Au 31 mars

2017

2016

#### ACTIF

##### ACTIF À COURT TERME

Encaisse	- \$	22 095 \$
Créances (note 4)	169 914	100 151
Subventions à recevoir (note 5)	215 095	183 547
Frais payés d'avance	10 503	5 568

**395 512**      311 361

##### IMMOBILISATIONS CORPORELLES (note 6)

**13 687**      1 733

**409 199 \$**      313 094 \$

#### PASSIF

##### PASSIF À COURT TERME

Découvert bancaire	6 834 \$	- \$
Emprunts bancaires (note 7)	26 320	17
Dettes de fonctionnement (note 8)	335 061	287 546
Apports reportés (note 9)	20 615	13 803

**388 830**      301 366

##### ACTIF NET

Investi en immobilisations corporelles	13 687	1 733
Non affecté	6 682	9 995

**20 369**      11 728

**409 199 \$**      313 094 \$

#### ENGAGEMENTS (note 10)

Pour le conseil d'administration :

  
\_\_\_\_\_, administrateur

  
\_\_\_\_\_, administrateur

## Tourisme Autochtone Québec / Québec Aboriginal Tourism

### ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

Pour l'exercice terminé le 31 mars

2017

2016

#### ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT

Excédent (insuffisance) des produits sur les charges 8 641 \$ (25 896) \$

Élément sans effet sur la trésorerie

Amortissement des immobilisations corporelles 6 447 2 217

15 088 (23 679)

Variation nette des éléments hors caisse liés au fonctionnement (51 919) (115 605)

(36 831) (139 284)

#### ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT

Acquisition d'immobilisations corporelles (18 401) -

#### ACTIVITÉS DE FINANCEMENT

Variation des emprunts bancaires 26 303 1

#### DIMINUTION DE LA TRÉSORERIE ET DES ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE

(28 929) (139 283)

ENCAISSE, début de l'exercice 22 095 161 378

ENCAISSE (DÉCOUVERT BANCAIRE), fin de l'exercice (6 834) \$ 22 095 \$

# Tourisme Autochtone Québec / Québec Aboriginal Tourism

---

## NOTES COMPLÉMENTAIRES

Au 31 mars 2017

---

### 1. STATUTS CONSTITUTIFS ET NATURE DES ACTIVITÉS

L'Organisme, constitué en vertu de la partie III de la Loi sur les compagnies du Québec, oeuvre dans le domaine de l'industrie touristique et a pour mission de développer et promouvoir les produits touristiques axés sur la mise en valeur des cultures autochtones. Il est un organisme sans but lucratif au sens de la Loi sur les impôts et il est conséquemment exempté des impôts.

### 2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

#### Base de présentation des états financiers

Les états financiers de l'Organisme ont été établis conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

#### Utilisation d'estimations

La préparation d'états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif exige que la direction ait recours à des estimations et à des hypothèses qui ont une incidence sur les montants de l'actif et du passif comptabilisés et sur la présentation des éléments d'actif et de passif éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur les montants comptabilisés à titre de produits et de charges au cours de l'exercice. Les résultats réels pourraient différer des résultats estimatifs.

#### Comptabilisation des produits

L'Organisme applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les apports affectés sont comptabilisés à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Les apports non affectés sont comptabilisés lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée. Les apports reçus en dotation sont comptabilisés à titre d'augmentation directe de l'actif net au cours de l'exercice.

Les produits des cotisations des membres sont comptabilisés au prorata de l'exercice auquel ils se rapportent.

Les produits de publicité et les autres produits sont comptabilisés dès que les biens ont été livrés aux clients et que les risques et avantages inhérents à la propriété ont été transférés ou lorsque les services sont rendus.

#### Apports de biens et de services

Les apports de biens et de services sont comptabilisés aux résultats à la juste valeur au cours de l'exercice auquel ils se rapportent.

#### Ventilation des charges

L'Organisme se livre à trois types d'activités : le développement, la mise en marché et les frais généraux. Les charges de chacune de ces activités se composent de salaires et charges sociales et d'autres charges directement rattachées à l'activité.

# Tourisme Autochtone Québec / Québec Aboriginal Tourism

---

## NOTES COMPLÉMENTAIRES

Au 31 mars 2017

---

### 2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

#### **Ventilation des charges**

L'Organisme ventile une partie de ses salaires et charges sociales en fonction du prorata des heures travaillées pour chaque type d'activités, méthode qu'il utilise avec constance année après année.

#### **Instruments financiers**

##### Évaluation des instruments financiers

L'Organisme évalue initialement ses actifs et passifs financiers à la juste valeur, sauf dans le cas de certaines opérations non conclues dans des conditions de concurrence normale qu'il évalue à la valeur comptable ou à la valeur d'échange, selon le cas. Il évalue ultérieurement tous ses actifs et passifs financiers au coût après amortissement.

##### Dépréciation d'actifs financiers

Les actifs financiers évalués au coût sont soumis à un test de dépréciation s'il existe des indications possibles de dépréciation. Le montant de réduction de valeur est comptabilisé aux résultats. La moins-value déjà comptabilisée peut faire l'objet d'une reprise de valeur dans la mesure de l'amélioration, soit directement, soit par l'ajustement du compte de provision, sans être supérieure à ce qu'elle aurait été à la date de reprise si la moins-value n'avait jamais été comptabilisée. Cette reprise est comptabilisée aux résultats.

#### **Immobilisations corporelles**

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût. Les apports reçus sous forme d'immobilisations corporelles sont comptabilisés à la juste valeur à la date de l'apport ou à une valeur symbolique lorsque la juste valeur ne peut être déterminée au prix d'un effort raisonnable.

L'amortissement est calculé en fonction de leur durée de vie selon la méthode linéaire et les durées suivantes :

Équipement informatique	3 ans
Mobilier de bureau	5 ans

Lorsqu'une immobilisation corporelle n'a plus aucun potentiel de service à long terme pour l'Organisme, l'excédent de sa valeur nette comptable sur toute valeur résiduelle est comptabilisé à titre de charges dans l'état des résultats.

#### **Avantages sociaux futurs**

L'Organisme participe à un régime interentreprises à prestations définies garantissant le paiement de prestations de retraite. Ce régime est comptabilisé comme un régime à cotisations définies puisque l'Organisme ne dispose pas suffisamment d'informations pour appliquer la comptabilisation des régimes à prestations définies.



# Tourisme Autochtone Québec / Québec Aboriginal Tourism

## NOTES COMPLÉMENTAIRES

Au 31 mars 2017

### 2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

#### Trésorerie et équivalents de trésorerie

La trésorerie et les équivalents de trésorerie de l'Organisme sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des instruments financiers très liquides ayant une échéance initiale de trois mois ou moins.

### 3. REDISTRIBUTION DES CHARGES

Les salaires et charges sociales ont été ventilés comme suit :

	2017	2016
Frais de développement	252 787 \$	198 142 \$
Frais de mise en marché	92 198	107 146
Frais généraux	21 000	20 257
	<b>365 985 \$</b>	<b>325 545 \$</b>

Les salaires et charges sociales relatifs aux frais de développement ont été ventilés comme suit :

	2017	2016
Salaires et charges sociales	29 702 \$	45 089 \$
Accompagnement	27 237	-
Communication interne et externe	-	51 255
Création de partenariats	-	4 729
Expertise	45 446	-
Implication du directeur et des conseillers	-	4 204
Legs des Premières Nations et Inuits	11 881	-
Mise en place d'outils de base servant à structurer notre secteur	-	11 560
Pourvoirie	51 134	-
Professionnalisation du secteur entrepreneuriat	-	64 490
Saisir de nouvelles opportunités	-	11 560
Stratégie	39 957	-
Support des ressources humaines maritimes	47 430	-
Tournée de développement dans des régions cibles	-	5 255
	<b>252 787 \$</b>	<b>198 142 \$</b>

# Tourisme Autochtone Québec / Québec Aboriginal Tourism

## NOTES COMPLÉMENTAIRES

Au 31 mars 2017

### 4. CRÉANCES

	2017	2016
Comptes clients	142 515 \$	89 735 \$
Taxes à la consommation	27 399	10 416
	169 914 \$	100 151 \$

### 5. SUBVENTIONS À RECEVOIR

	2017	2016
Affaires autochtones et Développement du Nord Canada	144 375 \$	22 500 \$
Développement économique Canada	14 509	34 131
Parc Canada	-	10 000
Tourisme Québec	56 211	116 916
	215 095 \$	183 547 \$

### 6. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	2017		2016	
	Coût	Amortis- sément cumulé	Valeur nette	Valeur nette
Équipement informatique	20 374 \$	18 605 \$	1 769 \$	785 \$
Mobilier de bureau	16 574	4 656	11 918	948
	36 948 \$	23 261 \$	13 687 \$	1 733 \$

### 7. EMPRUNTS BANCAIRES

L'Organisme dispose d'un emprunt bancaire sous forme de carte de crédit, d'un montant autorisé de 50 000 \$, portant intérêt au taux de 7,45 % et sans date de renouvellement.

L'Organisme dispose également d'un financement Accord D Affaires, d'un montant autorisé de 50 000 \$, remboursable par versements mensuels de 4 311 \$ incluant capital et intérêts au taux de 6,35 %, échéant en mai 2017. Ce financement est comptabilisé dans l'emprunt bancaire au montant de 8 558 \$.

Les emprunts bancaires ne comportent aucune garantie.

# Tourisme Autochtone Québec / Québec Aboriginal Tourism

## NOTES COMPLÉMENTAIRES

Au 31 mars 2017

### 8. DETTES DE FONCTIONNEMENT

	2017	2016
Comptes fournisseurs	299 220 \$	259 755 \$
Frais courus	22 778	18 368
Salaires et vacances courus	5 550	3 911
Sommes à remettre à l'État		
Retenues à la source et contributions	7 513	5 512
	<b>335 061 \$</b>	<b>287 546 \$</b>

### 9. APPORTS REPORTÉS

Les apports reportés représentent des ressources non dépensées qui, en vertu d'affectations d'origine externe, sont destinées à un projet spécifique et à couvrir les charges de fonctionnement de l'exercice subséquent.

Les variations survenues dans le solde des apports reportés sont les suivantes :

	2017	2016
<b>SOLDE</b> , début de l'exercice	<b>13 803 \$</b>	11 631 \$
Montants comptabilisés à titre de produits de l'exercice	<b>(13 803)</b>	(11 631)
Montants reçus au cours de l'exercice	<b>20 615</b>	13 803
<b>SOLDE</b> , fin de l'exercice	<b>20 615 \$</b>	13 803 \$

### 10. ENGAGEMENTS

#### Contrats

L'Organisme s'est engagé par contrats jusqu'en juin 2022 pour la location d'un local et d'équipement de bureau. Le solde des engagements suivant ces contrats, exclusion faite des charges communes, s'établit à 144 786 \$, incluant un montant de 133 628 \$ payable à un administrateur. Les paiements minimums exigibles au cours des prochains exercices sont les suivants :

2018 -	34 033 \$
2019 -	34 033 \$
2020 -	33 434 \$
2021 -	33 434 \$
2022 -	9 852 \$

# Tourisme Autochtone Québec / Québec Aboriginal Tourism

---

## NOTES COMPLÉMENTAIRES

Au 31 mars 2017

---

### 11. OPÉRATIONS ENTRE PARTIES LIÉES

Au cours de l'exercice, l'Organisme a engagé des charges de loyer pour un montant de 29 975 \$ (2016 - 24 974 \$) et d'honoraires de comptabilité pour un montant de 8 730 \$ (2016 - 0 \$) auprès d'un administrateur. Au 31 mars 2017, l'Organisme devait un montant de 2 457 \$ (2016 - 0 \$) à un administrateur, comptabilisé à titre de comptes fournisseurs. Ces opérations ont été effectuées dans le cours normal de son exploitation et sont mesurées à la valeur d'échange.

### 12. DÉPENDANCE ÉCONOMIQUE

L'Organisme reçoit la majeure partie de ses produits conformément à des ententes de financement avec les Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, Secrétariat aux affaires autochtones, Développement économique Canada et Tourisme Québec.

### 13. INSTRUMENTS FINANCIERS

#### Risque de crédit

Le risque de crédit découle principalement des créances et des subventions à recevoir.

#### Risque de liquidité

L'Organisme est exposé au risque de liquidité principalement en ce qui a trait à ses emprunts bancaires et à ses dettes de fonctionnement.

## Tourisme Autochtone Québec / Québec Aboriginal Tourism

### ANNEXES

Pour l'exercice terminé le 31 mars

2017

2016

#### A - FRAIS DE DÉVELOPPEMENT

Salaires et charges sociales	29 702 \$	45 089 \$
Accompagnement	39 932	-
Communication interne et externe	-	51 397
Congrès international du tourisme autochtone (CITA)	-	878
Consultation	45 432	-
Création de partenariats	-	4 729
Expertise	47 772	-
Implication du directeur et des conseillers	-	14 645
Legs des Premières Nations et Inuits	51 258	-
Mise à jour des données économiques	20 770	-
Mise en place d'outils de base servant à structurer notre secteur	11 935	26 777
Plan d'action	42 650	-
Pourvoirie	100 770	-
Professionnalisation du secteur entrepreneurial	-	322 171
Saisir de nouvelles opportunités	98 053	65 735
Stratégie	41 959	-
Support des ressources humaines maritimes	50 329	-
Tournée d'évaluation	70 791	-
Tournée de développement dans des régions cibles	-	8 530
	<b>651 353 \$</b>	<b>539 951 \$</b>

#### B - FRAIS DE MISE EN MARCHÉ

Salaires et charges sociales	92 198 \$	107 146 \$
Achat groupé Néopol	46 392	21 615
Brochure clientèle	3 117	7 685
Brochure Grande Nature	-	15 064
Étude d'opportunité vente de produits québécois	-	1 350
Frais de déplacement	570	2 393
Guide touristique	81 614	74 376
Mise à jour des visuels de Tourisme Autochtone Québec	4 290	1 048
Publicité et objets promotionnels	53 068	66 222
Salons	56 018	27 533
Site Internet	2 622	2 655
Tournée de familiarisation	8 760	1 145
Tournées	40 695	25 111
	<b>389 344 \$</b>	<b>353 343 \$</b>

## Tourisme Autochtone Québec / Québec Aboriginal Tourism

---

### ANNEXES

Pour l'exercice terminé le 31 mars

2017

2016

---

### C - FRAIS GÉNÉRAUX

Salaires et charges sociales	21 000 \$	20 257 \$
Assurances	4 370	4 112
Créances douteuses	3 915	1 294
Fournitures de bureau et papeterie	16 588	15 942
Frais bancaires	1 893	1 960
Frais de déplacement et de représentation	11 916	8 494
Frais de formation	-	748
Frais de réunions	23 026	14 555
Honoraires de comptabilité	19 430	18 000
Intérêts sur la dette à court terme	2 394	251
Loyer	29 975	24 974
Services professionnels	6 350	7 800
Télécommunications	8 163	6 739
Amortissement des immobilisations corporelles	6 447	2 217
	<hr/>	<hr/>
	155 467 \$	127 343 \$

---